朝朝暮暮

綮瑩著

「這還不容易，回學校去找教授同學便行了，」

「話不是這麼簡單，我認識的同學多已星散，找教授是容易啓齒的，」

「原來你有單戀的煩惱！難怪你對別的女孩子沒興趣了，」樂天恍然明白。

「明天見！我先走了，」

「依麗莎和樂天通完電話之後，在沙發呆了好一回，便打電話給她的摯友。

「你今晚有空來我處麼？」

「不，今天課程比較多，明天見你好不好？」

我就是爲了明天的事才要找你談的，」

「在電話說吧！」

「方便嗎？」依麗莎低聲問。

「這時間宿舍的人，方便不過的，」

（八十）

何桐相館

19 E. Pender St. 電話：日 681-5848 夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照 紀念瓷相 翻影舊相 特約外影 禮服租賃 沖曬放大 又平又快

護照相 二張二元 彩色射印 每張廿五仙

承接房屋修改

木工油漆 大小工程 工作妥當 價錢相宜 免費估價

電話：二五四、五三〇三（李星先生）

（一）5415 Manitoba 三睡房，近Q.E. Park 土庫另有厠所，及一房一廳，約四十七尺闊，開價四萬九千九。

（二）東區十八街近緬街，三大睡房，全土庫，交通方便，近學校，實價弍萬九千九。

（三）東區弍十年新，貳睡房，乃磨街夾十八街，土庫另有廳房，開價三萬五千九。

歐陽文光住家八七弍、弍八六三 公司六八七、壹四大壹

Transpacific Realty Ltd. 525 W. Pender St.

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St., Vancouver 4, B.C
電話：681-8531

新從祖國運到

防火板面方型，圓型摺疊枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機枱，書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 683-4918

最新運到 唐山什貨 各種水貨 梅香咸魚

應有盡有 批發零售 無任歡迎

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.,
Vancouver 1, B.C.

鄭楫輝 人壽保險代理

Wayne C F. Cheng
公司電話 685-7231
住家 6-5-6983

專爲閣下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
一 意外和患病入息保障
二 減輕入息稅退休儲蓄
四 大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢
請即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

昭市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
504 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有接洽 請問李榮

特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

進步鞋業專家
祖國特級皮鞋
珠仔拖鞋特平
3353 Cambie St, at 17 Ave.

O.K. 傢私公司

溫哥華奇化街弍五大號
電話：六八七、七一弍七 弍五三、〇三弍六

單双人床大平賣

每套由五十四元九五起

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明（特價815）每對$16元 精工修理破舊眼鏡 全埠最平即配即有

營業時間：上午九時至下午七時 例假照常營業

MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

雅慈油漆裝飾

雲埠十多年專業老手

房屋店舖。內外油漆。服務盡責。

電話：八七大、貳大貳八

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B.C.
Phone:688-4219

專賣零件風筒唱片 唱帶收音錄音 擴音機 精工修理 電視收音錄音機 廉價保用

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處，其所獨特者是我們不僅在儲蓄及貸款方面爲各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行談談，我們當樂爲協助和解答。

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

新到

大帮花旗參 滁州白菊花 得果定喉糖 余仁生白鳳丸 淸水白菓 淸水蓮藕

糖水荔枝 糖水龍眼 四川搾菜 梅林鳳尾魚 龍口粉絲 鮮紅蝦米

片打實業公司

本號代辦 各種樓宇 實業買賣 房屋按揭 代收租務

Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
627 MAIN St. MU 2-1851
Vancouver, B.C.

[illegible] FA 5-1844 [illegible] 375-7450 [illegible] 32?-3757

[illegible] 253-6702

商業樓宇 各種燕梳 新舊房屋 大小租賃

▲溫哥華市定及區界業街合法分層[illegible]新樓每十四尺闊土平賣弍萬九千九百元（梁鐵武）

▲十弍街東大舖面商業樓地壹百弍十尺租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一[illegible]）

▲緬街兩年新商業樓屋[illegible]年入息一萬弍千七百元[illegible]（梁一鶴）

▲十弍組全年新[illegible]六組有廳睡房[illegible]八萬五千元先交五萬元（梁一[illegible]）

登臣街街角雜舖每日生意約[illegible]百六十元平賣一萬弍千元（梁鐵武）

▲西界街街角商業樓壹層大舖面上下壹間另外有十二組廳房地濶九十五尺年租弍萬弍千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲西區登臣街中型菓舖每日生意一千元舖租百元全價弍萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲列治文區兩年新三个睡房全土庫另一間六十大尺舖位置全價弍萬弍千九百元（黃樹德）

▲[illegible]（黃[illegible]）

▲本號代客人壽火燭房屋汽車保險[illegible]保障安全（梁鐵武）經理人 梁[illegible]

擴遷新址

北美洲針灸學院

梁覺玄 4584 Fraser St, Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C.（近 E. 30 Ave.）

新近禮聘香港針灸學會主席李天源先生來加，主理針灸教務

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。

電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St, Vancouver 10, B.C.

新奇士雜貨花店

盆景花木 技工精製 結婚花球 花牌花圈 僑胞社團 光顧定製 特別歡迎

吳柏南敬啓

營業時間：上午十壹時半至半夜壹時半

喜士定東三八九號 電話：六八七、四〇九四

飛虎牌漆油

經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹弍號
電話：八七貳、貳叁壹八

東方花舖

Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備 四季時花 盆景栽花 花牌花籃 喜慶枱花 大小喜慶 結婚花球 孔頭數花 襟頭名花 各樣具全 特款花圈 價錢克己 工誠精美 僑胞光顧 無任歡迎

南華麵廠

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD
236 Powell St, Vancouver 4, B.C.
PHONE 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

楓樹花舖

MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.,
PORT MOODY, B.C.
Phone 939-5200 Res: 942-8312

四季鮮花 結婚花球 喜慶枱花 新穎膠花 花牌花圈 花籃襟花 各式常備 價廉工精 特設代理 雲高華埠 哥街 575 大生雜貨店 電話 688-0831

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製 馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬

逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C
電話：682-7561 682-7562

專辦 入息稅項 月結年結 會計事務 每月按時上門服務 特設電腦計算協助 兼協助 投資交易 物業管理

英皇電器修理工程

台格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。

日夜應命，電話九八〇五八七八 余鴻智

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔

零沽批發索辦歡迎

華仁蛋撻 中秋月餅

地址：片街六一九號
電話：六八一、八〇一七